

DOCUMENT

Name and surname doc. Gabriella Reuss, M.A., PhD.
Document type: Research/art/teacher profile of a person
The name of the university Catholic University in Ružomberok
The seat of the university Hrabovská cesta 1A, 034 01 Ružomberok
The name of the faculty Faculty of Arts and Letters
The seat of the faculty Hrabovská cesta 1B, 034 01 Ružomberok

I. - Basic information

I.1 - Surname

Reuss

I.2 - Name

Gabriella

I.3 - Degrees

doc. Ph.D.

I.4 - Year of birth

1970

I.5 - Name of the workplace

Faculty of Arts and Letters, Catholic University in Ružomberok

I.6 - Address of the workplace

Hrabovská cesta 1B, Ružomberok 034 01

I.7 - Position

associate professor

I.8 - E-mail address

gabriella.reuss@ku.sk

I.9 - Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff

<https://www.portalvs.sk/regzam/detail/61316>

I.10 - Name of the study field in which a person works at the university

Philology

I.11 - ORCID iD

<https://orcid.org/0000-0003-4409-8137>

II. - Higher education and further qualification growth

II.2 - Second degree of higher education

II.a - Name of the university or institution	II.b - Year	II.c - Study field and programme
University of Szeged, Hungary (formerly: József Attila University of Sciences, Szeged)	1995	MA in English Literature and Linguistics and in Hungarian Literature and Linguistics (double majors)

II.3 - Third degree of higher education

II.a - Name of the university or institution	II.b - Year	II.c - Study field and programme
ELTE (Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary)	2004	PhD in Literary Studies (P-1395/2004)

II.4 - Associate professor

II.a - Name of the university or institution

Pázmány Péter Catholic University, Budapest, Hungary

II.b - Year

2022

II.c - Study field and programme

Habilitation in Literary Studies (PPKE-BTK-2/2023 Hab., OM FI 79633)

II.5 - Professor

II.6 - Doctor of Science (DrSc.)

III. - Current and previous employment

III.a - Occupation-position	III.b - Institution	III.c - Duration
Senior Lecturer	Pázmány Péter Catholic University, Budapest, Hungary	2005-
Assistant Professor	Pázmány Péter Catholic University, Budapest, Hungary	1999-2005
ESL teacher	The Bell Schools, Budapest, Hungary	1998-1999
Lecturer on contract / Assistant Professor	Pázmány Péter Catholic University, Budapest, Hungary	1995-1999
ESL (English as a Second Language) teacher	Danubius Language School, Budapest, Hungary	1995-1997
Associate Professor	Department of English, Catholic University of Ruzomberok	2023

IV. - Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills

IV.a - Activity description, course name, other	IV.b - Name of the institution	IV.c - Year
Word, Excel, PowerPoint, Prezi, Kahoot, Quizlet, Canva	Pázmány Péter Catholic University, Budapest, Catholic University of Ruzomberok	
Teams, Zoom, GoogleMeet - LMS courses	Pázmány Péter Catholic University, Budapest, Catholic University of Ruzomberok	
French B2 complex	written, 2008 (PH010-12556) at BME Examination Centre, oral, 2020: (DE060-16911) at ELTE Origo Centrum, Budapest	2008, 2020
English C2 / Proficiency	Cambridge Certificate of Proficiency in English, Oxford, Ref No. 986622228082, Certificate No. 0379796	1998
Inclusive art education training - theoretical and practical course for educators with higher education diploma, 40hrs + class observation	MáSzínház / Other Theatre - Theatre for young people with learning difficulties, atypical development, and disadvantaged background. Other Theatre focuses on developing the social and creative skills of vulnerable groups, especially people with intellectual disabilities.	2025

V. - Overview of activities within the teaching career at the university

V.1 - Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes

V.1.a - Name of the profile course	V.1.b - Study programme	V.1.c - Degree	V.1.d - Field of study
Text Analysis Seminar 2	English and American Studies	I.	Philology
Text Analysis Seminar	English and American Studies in Combination with Philosophy OR History (double major)	I.	Philology
Anglophone Poetry	Teaching of English Language and Literature in Combination	II.	Teacher Training and Education Science
Introduction to English Literature and Literary Studies	Teaching of English Language and Literature in Combination	I.	Teacher Training and Education Science
Visual Culture	English and American Studies	I.	Philology

V.4 - Overview of supervised final theses

V.4.1 - Number of currently supervised theses

V.4.a - Bachelor's (first degree)

2 at KU RK, 2 at PPCU

V.4.b - Diploma (second degree)

-

V.4.c - Dissertation (third degree)

0.5 at PPCU

V.4.2 - Number of defended theses

V.4.a - Bachelor's (first degree)

>39 at PPCU (39 registered in Neptun)

V.4.b - Diploma (second degree)

>10 at PPCU (10 registered in Neptun)

V.4.c - Dissertation (third degree)

0.5 at PPCU

V.5 - Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes

V.5.a - Name of the course	V.5.b - Study programme	V.5.c - Degree	V.5.d - Field of study
Visual Culture	English and American Studies	I.	Philology

VI. - Overview of the research/artistic/other outputs

VI.1 - Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations

VI.1.1 - Number of the research/artistic/other outputs

VI.1.a - Overall

62

VI.1.b - Over the last six years

16

VI.1.2 - Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases

VI.1.a - Overall

51

VI.1.b - Over the last six years

16

VI.1.3 - Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs

VI.1.a - Overall

46

VI.1.b - Over the last six years

11

VI.1.4 - Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases

VI.1.a - Overall

42

VI.1.b - Over the last six years

11

VI.1.5 - Number of invited lectures at the international, national level

VI.1.a - Overall

1

VI.1.b - Over the last six years

1

VI.2 - The most significant research/artistic/other outputs

1.
Shakespeare in the post-1989 Hungarian Puppet Scene
THEATRAlIA 24 : Special Issue pp. 151-170. , 20 p. (2021)
[DOI](#) [Scopus](#) [Other URL](#)
Language: English
Article (Journal Article) | Scientific[31969264] [Validated]
All citations+mentions: 11, External citations: 10
Citation count: 18, External citations: 14
 1. Deres Cornelia. Emerging Postdramatic Aesthetics and Shakespeare and Hungarian Theatre. (2021) THEATRAlIA 1803-845X 2336-4548 24 special issue 105-119
 2. Natalia plotted. Institutional heritage and 'that Shakespearean hazard' 1989–2019: the case of the Katona József Theatre and SzFE's Ódry Theatre. (2021) THEATRAlIA 1803-845X 2336-4548 24 Special Issue 65-82
 3. Almási Zsolt et al. Introduction [Theatralia 24. Spec.I.]. (2021) THEATRAlIA 1803-845X 2336-4548 24 7-13
 4. Fábián Annamária. KÖZÖS ÖRÖKSÉG ÉS TÉRSÉGI IDENTITÁS: V4 szimpózium Shakespeare-ről a CEESRA és a PPKE szervezésében. (2021) PRAE.HU 2021 03/25 - p. -
 5. Földvály Kinga. Reappropriations of Shakespearean history on the post-communist Hungarian stage. (2021) THEATRAlIA 1803-845X 2336-4548 24 spec. 239-253
 6. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
 7. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
 8. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275
 9. Cinpoș Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
 10. Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140
2.
The chair leg and the stadium: László Bagossy's Shakespeares at Örkény Theatre, Budapest
CAHIERS ELISABETHAINS 96 : 1 pp. 185-200. , 16 p. (2018)
[DOI](#) [WoS](#) [Scopus](#)
Language: English
Article (Journal Article) | Scientific[3365052] [Validated]
All citations+mentions: 3, External citations: 2
 1. Natalia plotted. Institutional heritage and 'that Shakespearean hazard' 1989–2019: the case of the Katona József Theatre and SzFE's Ódry Theatre. (2021) THEATRAlIA 1803-845X 2336-4548 24 Special Issue 65-82
 2. Ormsby Robert. Shakespeare, national memory, and tourist place: Gyula's Varszinház Festival. (2022) CAHIERS ELISABETHAINS 0184-7678 109 1 44-63

3.

[*Shakespeare Londonban és Pest-Budán: Színházi előadások emlékezete*](#)

Bp, Hungary : L'Harmattan (Budapest); L'Harmattan Publishing (2017) , 219 p.

ISBN: 9789634142690

Language: Hungarian

Monograph (Book) | Scientific[3289730] [Admin approved]

All citations+mentions: 6, External citations: 6

1. Péter Petra. Színpadi sztárok, ellopott szövegkönyvek. (2017)

2. Almási Zsolt. A néző identitása: Mi József Attila Hamletnek?. (2018) BÁRKA: IRODALMI MŰVÉSZETI ÉS TÁRSADALOMTUDOMÁNYI FOLYÓIRAT 1217-3053 26 5 74-78

3. Stróbl Erzsébet. Reuss Gabriella. Shakespeare Londonban és Pest-Budán: Színházi előadások emlékezete, Budapest: l'Harmattan, 2017. 219 p.. (2019) ORPHEUS NOSTER 2061-456X 11 2 116-119

4. Almási Zsolt. "Szóhoz nőtt hang" – A színház emlékezete. (2019) MAGYAR TUDOMÁNY 0025-0325 1588-1245 180 3 459-462

5. Almási Zsolt. Shakespeare Daráló: Reuss Gabriella Shakespeare Londonban és Pest-Budán című könyvéről. (2020)

6. Almási Zsolt. "This is one Lucianus, nephew to the king!:" Political Dynamics of Four Hungarian Translations of "Hamlet". (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 245-263

4.

Hiány, húzás és szerep egy 1838-as sűgópéldányban és kulturális emlékezetünkben.: Egressy Gábor első magyar Lear királya Macready Learjének tükrében

In: P, Müller Péter; Balassa, Zsófia; Görcsi, Péter; Neichl, Nóra (eds.) Hiány, csonkítás, kihúzás, elhallgatás a drámában és a színpadon

Pécs, Hungary : Kronosz Kiadó (2014) 328 p. pp. 95-109. , 15 p.

Language: Hungarian

Chapter (Chapter in Book) | Scientific[2810192] [Approved]

All citations+mentions: 5, External citations: 5

1. Ruttkay Veronica. Előszó: Hamlet emlékezete. (2015) In: "Eszedbe jus-sak" pp. 7-34

2. Paraizs Julia. Hamlet 1868: Kísértetjárás a Nemzeti Színházban. (2015) In: "Eszedbe jus-sak" pp. 51-87

3. Antal Klaudia. Hiányra nincs panasz. (2015) SZÍNHÁZ (BUDAPEST) 0039-8136 48 5 46-47

4. Almási Zsolt. Makrancos Kata: jelentésalakulatok. (2015) In: Szóhító szavak = The Power of Words pp. 515-526

5. Orbán Jolán. ORBÁN JOLÁN: Hiányjelek, hiánypótlás, hiányérzetek a drámában és a színpadon: (P. Müller Péter, Balassa Zsófia, Görcsi Péter, Neichl Nóra [szerk.]: Hiány, csonkítás, (ki)húzás, (el)hallgatás a drámában és a színpadon). (2015) JELENKOR ONLINE Június 6 711-715

[*Hiány, húzás és szerep egy 1838-as sűgópéldányban és kulturális emlékezetünkben: Egressy Gábor első magyar Lear királya Macready Learjének tükrében*](#)

LITERATURE 40 : 3 pp. 270-279. , 10 p. (2014)

Language: Hungarian

Article (Journal Article) | Scientific[2808781] [Admin approved]

All citations+mentions: 2, External citations: 2

1. Ruttkay Veronica. Előszó: Hamlet emlékezete. (2015) In: "Eszedbe jus-sak" pp. 7-34

2. Paraizs Julia. Hamlet 1868: Kísértetjárás a Nemzeti Színházban. (2015) In: "Eszedbe jus-sak" pp. 51-87

5.
(Re)Turning to Shakespeare or imitating the Shakespeare cult in Hungary?: The 19th century theatres of Gábor Egressy and W. C. Macready
In: Kujawińska-Courtney, Krystyna; Moore Mercer, John (eds.) The globalization of Shakespeare in the nineteenth century
Lewiston (NY), United States of America : The Edwin Mellen Press (2003) 248 p. pp. 97-116. , 20 p.
Language: English
Chapter (Chapter in Book) | Scientific[1652066] [Admin approved]
All citations+mentions: 3, External citations: 3
1. Louise O Vasvári et al. Bibliography for Work in Hungarian Studies as Comparative Central European Studies. (2011) COMPARATIVE LITERATURE AND CULTURE 1481-4374 13 3 1-26
2. Bernth Lindfors. Ira Aldridge:: Performing Shakespeare in Europe 1852-1855. (2013)
ISBN:9781580464017
3. Robert Ormsby. Coriolanus. (2014) ISBN:0719078679

VI.3 - The most significant research/artistic/other outputs over the last six years

1.
Populism with 'a distinctly macho flavor': A contemporary King Lear in a post-communist context and: William, R. Rampone Jr.; Eric, S. Mallin (eds.) Global King Lear : Crisis, Performance, Adaptation
London, United Kingdom / England : Bloomsbury Publishing (2024) 236 p. pp. 73-98. , 26 p.
Scopus
Language: English
Study (Chapter in Book) | Scientific[35613650] [Approved]
2.
In search of the 'real Shakespeare': Sándor Hevesi's Taming of the Shrew in 1923, Budapest
THEATRALIA 26 : 1 pp. 55-81. Paper: 27 , 26 p. (2023)
[DOI](#) [Scopus](#) [Other URL](#)
Language: English
Article (Journal Article) | Scientific[34021873] [Validated]
3.
2022-2023. Seven articles for the *Palgrave Encyclopedia of Global Shakespeare*. Eds. Alexa Alice Joubin, Ema Vyroubalova, and Elizabeth Pentland (New York: Palgrave Macmillan, 2021) - 'Alföldi, Róbert'; 'Bagossy, László'; 'Hevesi, Sándor'; 'Hungarian National Theatre, Budapest', 'Hungarian Translations of Shakespeare in the Twentieth and Twenty-First Centuries'; 'Kiss, Csaba'; 'Szikszai, Rémusz'.
DOI
<https://doi.org/10.1007/978-3-319-99378-2>
4.
Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond
Multicultural Shakespeare 28 : 43 pp. 89-108. , 20 p. (2023)
[DOI](#) [WoS](#) [Other URL](#)
Language: English
Article (Journal Article) | Scientific[35085777] [Approved]
All citations+mentions: 1, External citations: 1
Citation count: 2, External citations: 2
1. Voloshyna Larysa. Features of the Adaptation of Shakespeare's Dramaturgy on the European Ballet Stage of the Second and Early Third Decades of the XXI Century. (2025) NATIONAL ACADEMY OF MANAGERIAL STAFF OF CULTURE AND ARTS HERALD 2226-3209 2409-0506 1 4 289-295

5.
2022. Chapter 3. Traditions of playing and spectating: The nineteenth-century reception of Othello in London and Pest-Buda
In: Campillo Arnaiz, Laura; Rayner, Francesca; Bandín Fuertes, Elena (eds.) Othello in European Culture
Amsterdam, Netherlands : John Benjamins Publishing Company (2022) pp. 63-80. , 18 p.
<https://benjamins.com/catalog/sec.3.03reu>

6.
The corporeal and the intangible: puppet theatre in the digital age
THEATRAlIA 27 : 2 pp. 28-44. , 17 p. (2024)
[DOI Scopus Teljes dokumentum](#)
Language: English
Article (Journal Article) | Scientific[35613589] [Admin approved]

VI.4 - The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs

1.
Deres, Kornélia
Emerging Postdramatic Aesthetics and Shakespeare in Hungarian Theatre
THEATRAlIA 24 : special issue pp. 105-119. , 16 p. (2021) Article (Journal Article) | Scientific [31937137]
117 p.

Pikli, Natália
Institutional heritage and 'that Shakespearean hazard' 1989–2019: the case of the Katona József Theatre and SzFE's Ódry Theatre
THEATRAlIA 2021 : Special Issue pp. 65-82. , 18 p. (2021) Article (Journal Article) | Scientific [31922469]
71 p.

Almási, Zsolt ; Földváry, Kinga
Introduction [Theatralia 24. Spec.I.] THEATRAlIA 24 pp. 7-13. , 7 p. (2021) Notices/Popularizing article (Journal Article) | Scientific [31938041] 10 p.

Fábián, Annamária
KÖZÖS ÖRÖKSÉG ÉS TÉRSÉGI IDENTITÁS: V4 szimpózium Shakespeare-ről a CEESRA és a PPKE szervezésében
PRAE.HU 2021-03-25 : - p. - Paper: <https://www.prae.hu/article/12030-kozos-orokseg-es-tersegi-identitas/> (2021) Review (Journal Article) | Scientific [32465773]

Földváry, Kinga

Reappropriations of Shakespearean history on the post-communist Hungarian stage

1. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
2. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
1. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
2. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
3. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275
4. Cinpoș Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
5. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
6. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
7. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275

8. Cinpoes Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
9. Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140
10. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
11. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
12. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275
13. Cinpoes Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
14. Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140
15. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
16. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
17. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275
18. Cinpoes Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
19. Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140
20. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
21. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
22. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275
23. Cinpoes Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
24. Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140
25. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
26. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
27. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275
28. Cinpoes Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
29. Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140
30. Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
31. Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
32. Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275

- 33.Cinpoș Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
- 34.Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140
- 35.Havlíčková Kysová Šárka et al. Introduction: East-Central and Central-East Europe as an Imagined Space for Shakespeare. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 15-22
- 36.Cetera-Włodarczyk Anna et al. Monsters and Marvels: Shakespeare Across Opera, Ballet, Dance, Puppetry, and Music in Central and Eastern Europe—and Beyond. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 89-108
- Trefalt Uroš. Other "Hamlet" in Puppet Theatre:: A Contribution to Central European Theatre Diversity of the 1980s-1990s. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 265-275
- Cinpoș Nicoleta et al. Popular and Populist Shakespearean Transcreations in Central and Eastern Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 69-88
- Drábek Pavel. "You have served me well:" The Shakespeare Empire in Central Europe. (2023) Multicultural Shakespeare 2083-8530 2300-7605 28 43 109-140

2.
Pikli, Natália
 Institutional heritage and 'that Shakespearean hazard' 1989–2019: the case of the Katona József Theatre and SzFE's Ódry Theatre
 THEATRALIA 2021 : Special Issue pp. 65-82. , 18 p. (2021) Article (Journal Article) | Scientific [31922469] 71, 80 p.

3.
Péter, Petra
 Színpadi sztárok, ellopott szövegek (2017)
 Country: Hungary,
 Radio, TV Program, Video (Miscellaneous) | Popular science [32491833]
Almási, Zsolt
 A néző identitása: Mi József Attila Hamletnek?
 BÁRKA: IRODALMI MŰVÉSZETI ÉS TÁRSADALOMTUDOMÁNYI FOLYÓIRAT 26 : 5 pp. 74-78. , 5 p. (2018)
 Телес до
 Article (Journal Article) | Scientific [30325414] 7

Stróbl, Erzsébet
 Reuss Gabriella. Shakespeare Londonban és Pest-Budán: Színházi előadások emlékezete, Budapest: l'Harmattan, 2017. 219 p.
 ORPHEUS NOSTER 11 : 2 pp. 116-119. , 4 p. (2019)
 Телес до
 Review (Journal Article) | Scientific [30645891] 116-119

Almási, Zsolt
 "Szóhoz nőtt hang" – A színház emlékezete
 MAGYAR TUDOMÁNY 2019 : 3 pp. 459-462. , 4 p. (2019)
 Review (Journal Article) | Scientific [30816986] 459-462

Almási, Zsolt
 Shakespeare Daráló: Reuss Gabriella Shakespeare Londonban és Pest-Budán című könyvéről (2020)
 Country: Hungary,
 Radio, TV Program, Video (Miscellaneous) | Scientific [32491832]

4.

Ruttkay, Veronika

Előszó: Hamlet emlékezete

In: Paraizs, Júlia (eds.) "Eszedbe jussak" : Tanulmányok Arany János Hamlet-fordításáról
Bp, Hungary : Reciti Kiadó (2015) 252 p. pp. 7-34. , 27 p.

Copyright 2019 Телешк Телес Традиатар

Study (Chapter in Book) | Scientific [2954842] 25 p.

Paraizs, Julia

Hamlet 1868: Kísértetjárás a Nemzeti Színházban

In: Paraizs, Júlia (eds.) "Eszedbe jussak" : Tanulmányok Arany János Hamlet-fordításáról
Bp, Hungary : Reciti Kiadó (2015) 252 p. pp. 51-87. , 36 p.

Телес до

Chapter (Chapter in Book) | Scientific [2975065] 72.75 p.

Antal, Klaudia

Hiányra nincs panach

SZÍNHÁZ (BUDAPEST) 48 : 5 pp. 46-47. , 2 p. (2015)

Телеше датарк

Review (Journal Article) | Popular science [3367205] 47

Almási, Zsolt

Makrancos Kata: jelentésalakulatok

In: Tóth, Sára; Kókai, Nagy Viktor; Marjai, Éva; The Wise Men, Judit; Turi, Zita; Arday-Janka, Judit (eds.)
Szólító szavak = The Power of Words : Tanulmányok Fabiny Tibor hatvanadik születésnapjára = Papers
in Honor of Tibor Fabiny's Sixtieth Birthday

Bp, Hungary : KRE, L'Harmattan (Budapest); L'Harmattan Publishing (2015) 624 p. pp. 515-526. , 11 p.

Chapter (Chapter in Book) | Scientific [2989380]

515, 516 p. 2 note

Orbán, Jolán

ORBÁN JOLÁN: Hiányjelek, hiánypótlás, hiányérzetek a drámában és a színpadon: (P. Müller Péter,
Balassa Zsófia, Görcsi Péter, Neichl Nóra [szerk.]: Hiány, csonkítás, (ki)húzás, (el)hallgatás a drámában
és a színpadon)

JELENKOR ONLINE Június : 6. szám pp. 711-715. , 5 p. (2015)

Art review (Journal Article) | Scientific [32479197]

714, 715 p.

5.

Louise, O Vasvári ; Steven, Tötösy de Zepetnek ; Carlo, Salzani

Bibliography for Work in Hungarian Studies as Comparative Central European Studies

COMPARATIVE LITERATURE AND CULTURE 13 : 3 pp. 1-26. , 26 p. (2011)

ISBN: 9781557535931 Teljes dokumentum

Bibliography (Journal Article) | Scientific [21650474] 19

Bernth, Lindfors

Ira Aldridge:: Performing Shakespeare in Europe 1852-1855

Rochester (NY), United States of America : University of Rochester Press (2013) , 3 p.

ISBN: 9781580464017

Monograph (Book) | Scientific [27145956]

109 old. szövegére a 299 old./24.lj. 24

Robert, Ormsby

Coriolanus

Manchester, United Kingdom / England : Manchester University Press (2014)

ISBN: 0719078679

Monograph (Book) | Scientific [26961998]

248, 4

VI.5 - Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years

1.
Crossing Borders with Shakespeare since 1945: Central and Eastern European Roots and Routes', 2021-2023, Visegrad Fund, ID 22210007 - project participant (the project is registered with Masaryk University, Brno) - the project's output - and a co-written position paper - will appear in Multicultural Shakespeare
2.
'Shakespeare in Central Europe after 1989: common heritage and regional identity', 2019-2021, Visegrad Fund, ID 21920060 - - project participant, member of the project leading team (the project was registered with PPCU) - the output of the project - my study as well - appeared in Theatralia's Special Issue 2021, vol. 24.: <https://digilib.phil.muni.cz/handle/11222.digilib/143667>
3.
Participation (tasks: organization, reviewing, preparing students - tailoring student assignments to fit the class's material and also present their creative work in the project "Crossing borders between countries, scholars and genres: Commemorating the late Kathleen E. Dubs" which is supported by the International Visegrad Fund, Grant No. 22420198, 2024-2025.

VII. - Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities

VII.a - Activity, position	VII.b - Name of the institution, board	VII.c - Duration
co-organizer of the Budapest ESRA conference, "Shakespeare and Change"	https://esra2023.btk.ppke.hu/ , ESRA: the European Shakespeare Research Association	6-9 July, 2023, 4 days, 178 participants from over 40 countries
co-organizer of the Budapest CEESRA symposium within the framework of the Visegrad Fund project, 'Shakespeare in Central Europe after 1989: common heritage and regional identity' (ID: 21920060)	https://ceesra.wordpress.com/	18-19 March, 2021, 2 days, 26 participants
founder, organizer of the annual the Ruttkay Essay Contest for students at PPCU	https://btk.ppke.hu/anglisztika-ruttkay-esszepalyazat	every year since 2009
Elected member of the Board and Secretary - continuous programme organizing, commissioning an artist to create an iconic Shakespeare card / graphics for the HShC	Hungarian Shakespeare Committee, https://mshb.hu/a-msb-rovid-tortenete/jelenlegi-elnokseg/	2023
Organizing the Jubilee ceremony of the 10 year old IV. Hungarian Shakespeare Committee, including a theatre	https://mshb.hu/ , https://www.facebook.com/MagyarShakespeareBizottsag/?locale=hu_HU	2024

VII.a - Activity position	VII.b - Name of the institution, board	VII.c - Duration
performance and a Shakespeare Adaptation Contest for secondary school students - at Örkény Theatre, Budapest		
organizing and moderating a close reading session & book launch of the Hungarian History of English Literature I-VII (ed. in chief, Tamás Bényei)	collaboration between the Union of the Hungarian Teachers of Literature and the Hungarian Shakespeare Committee	1 evening, 2025
organizing and co-moderating a talk with the choreographer, dancer, director Noémi Kulcsár (director of TELLABOR Company) about her Shakespeare dance choreographies	Hungarian Shakespeare Committee	1 evening, 2024
Participating with two groups (BA, MA) of students from KU RK and one group of students (BA) from PPCU at the Kathleen80 Conference that commemorated Prof Dr Kathleen Dubs and her legacy	KU RK, PPCU	2 days at KU Ruzomberok, 2 days at PPCU, Budapest, 2024

VIII. - Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/other activities in the given field of study

VIII.a - Name of the institution	VIII.b - Address of the institution	VIII.c - Duration (indicate the duration of stay)	VIII.d - Mobility scheme, employment contract, other (describe)
Bodleian Library	University of Oxford, UK	2 weeks	2023, ESSE Bursary
Bodleian Library	University of Oxford, UK	2 months	2022, Carr-Thomas-Ovenden Research Fellowship from the Bodleian Library
Faculty of Creative Industries, University of South Wales (2017), English Department, Catholic University of Ružomberok (2011)	Cardiff, UK, and Ružomberok, Slovakia	8-10 days each	2017, 2011, respectively - Erasmus + staff mobility
Nanovic Institute, University of Notre Dame	Indiana, USA	1 month	2016, Nanovic Institute, Summer Research Grant
National Art Library, V&A Museum, London	London, UK	2 weeks	2002, Anthony Denning Award from the Society for Theatre Research
University of Oxford	Oxford, UK	9 months	1997-98, Soros/FCO/Chevenir Doctoral Research scholarship
Conference talk given at the biennial ESSE conference at the UNIL, https://wp.unil.ch/esse2024/	University of Lausanne, Switzerland, Unicentre CH-1015 Lausanne Switzerland, https://www.unil.ch/unil/en/home.html	5 days, 2024	mobility grant of the Hungarian Academy of Sciences
University of Florence, https://www.unifi.it/en	University of Florence, Università degli Studi di Firenze, Piazza S.Marco, 4 - 50121 Firenze Centralino	7 days, 2023	Erasmus+ mobility

IX. - Other relevant facts

IX.a - If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

Invited by Dr Oksana Galaibida, I gave a guest lecture titled "Shakespeare the shapeshifter: contemporary adaptations of Romeo and Juliet" held online 7 November, 2024, for the English major students at the Kamianets-Podilskyi Ivan Ohienko National University, Ukraine.

Date of last update

20.05.2025